

„ЧАЙКА“ ● "CHAIKA"

КАЛИБР
CALIBRE
WERKKALIBER
CALIBRE
CALIBRE

1601

721 + 723
Shock
not 1600

Противоударное устройство, анкерный ход, 17 рубиновых
камней, период колебания 0,333 сек

Shockproof device, lever escapement, 17 rubies, swing pe-
riod — 0.333 sec

Stoßsicherung, Ankergang, 17 Rubinsteine, Schwingungs-
dauer der Unruh 0,333 sek

Dispositif anti-choc, échappement à ancre, 17 rubis, période
d'oscillation: 0,333 s

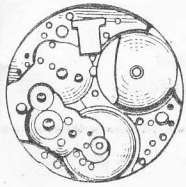
Dispositivo amortiguador, escape de áncora, 17 rubíes,
período de oscilación 0,333 seg

Калибр ▶
Calibre
Werkkaliber
Calibre
Calibre

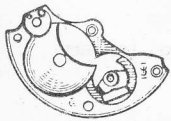
1601

∅ 16 мм (mm),
H=3,6 мм (mm)





100



105



110



121/1

5105
5110
5121/1



125



5125



420



5420



422



422/1



415



180



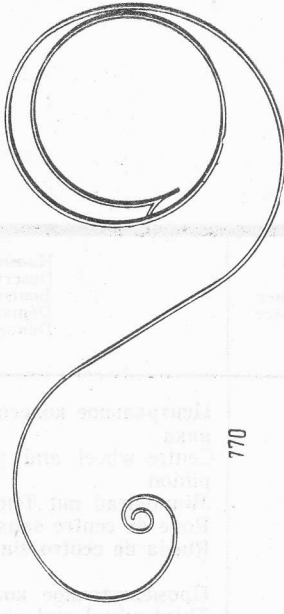
185



190



195



770



445



479



502



443



440



435



5425



430



425

5479



410



407



401



201



210



220



250



260



240



450



705



710



714



721



720



728



730



736



734



738



740
741

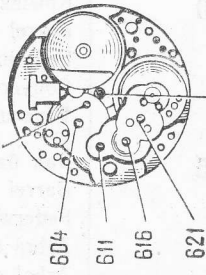


5738



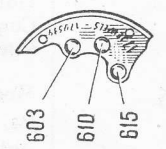
5719

984140013

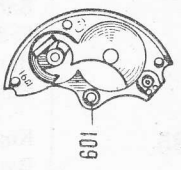


604
611
616
621

Shock proof



603
610
615



601



324
325



301



498

07.00000680

5750



645/I
645/II



630
631



620



646



647



648

984140019

МЕХАНИЗМ
MOVEMENT
DAS UHRWERK **1601**
MOUVEMENT
MECANISMO

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
100	Платина Plate Werkplatte Platine Platina	201	Центральное колесо с трибом без минутника Centre wheel and pinion without cannon pinion Minutenrad mit Trieb ohne Minutenrohr Roue de centre sans chaussée Rueda de centro sin cañón de minutos
105	Мост барабанный Barrel bridge Federhausbrücke Pont de barillet Puente de cubo	210	Промежуточное колесо с трибом Third wheel and pinion Kleinbodenrad mit Trieb Roue moyenne Rueda primera
110	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Räderwerkbrücke Pont de rouage (finissage) Puente de rodaje	220	Секундное колесо с трибом Fourth wheel and pinion Sekundenrad mit Trieb Roue de seconde Rueda de segundos
121/1	Мост балансировый Balance cock Unruhklöben Coq Puente de volante	240	Минутный триб (минутник) Cannon pinion Minutentrieb (Minutenrohr) Chaussée (lanternée) Cañón de minutos (con muesca de apretar)
125	Мост анкерной вилки Pallet cock Anker gabelklöben Pont d'ancre Puente de horquilla de áncora	250	Часовое колесо Hour wheel Stundenrad Roue des heures Rueda de horas
180	Барабан с валом Barrel with arbour Federhaus mit Federwelle Barillet avec arbre Cubo con árbol	260	Вексельное колесо Minute wheel Wechselrad Roue de minuterie Rueda de minutería
185	Корпус барабана Barrel drum Federhaustrommel Tambour de barillet Cubo sin tapa	301	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta
190	Крышка барабана Barrel cover Federhausdeckel Couvercle de barillet Tapacubo	324	Противоударное устройство, верхнее Shockproof device, upper Stößsicherung, obere Dispositif anti-choc, dessus Dispositivo amortiguador, superior
195	Вал барабана Barrel arbour Federwelle Arbre de barillet Arbol de cubo	325	Противоударное устройство, нижнее Shockproof device, lower Stößsicherung, untere Dispositif anti-choc, dessous Dispositivo amortiguador, inferior

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
401	Заводной вал Winding stem Aufzugswelle Tige de remontoir Tija de "remontoir"	445	Пружина переводного рычага (фиксатор) Setting lever spring Stellhebelfeder (Riegel) Ressort de tirette Muelle de tirete
407	Кулачковая муфта Clutch wheel Schiebetrieb Pignon coulant Piñón corredizo	450	Переводное колесо Setting wheel Zeigerstellrad Renvoi Rueda de transmisión
410	Заводной триб Winding pinion Aufzugstrib Pignon de remontoir Piñón de "remontoir"	479	Пружина переводного рычага Pressure spring for setting lever Niederhaltefeder für Stellhebel Ressort d'appui de tirette Muelle de apretar de tirete
415	Барабанное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete	498	Фрикционная шайба Friction washer Friktionsscheibe Rondelle de friction Arandela de fricción
420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona	502	Вал переводного рычага Setting lever axle Stellhebelwelle Axe de tirette Eje de tirete
422	Кольцо заводного колеса Crown wheel ring Kronradring Bague de roue de couronne Anillo de rueda de corona	601	Камень центрального колеса, верхний Jewel for centre wheel, upper Stein für Minutenrad, oberer Pierre de roue de centre, dessus Piedra de rueda de centro, superior
422/1	Кольцо заводного колеса Crown wheel ring Kronradring Bague de rochet intermédiaire Anillo de rueda de corona	603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Kleinbodenrad, oberer Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra de rueda intermedia, superior
425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete	604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Kleinbodenrad, unterer Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra de rueda intermedia, inferior
430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete	610	Камень секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Stein für Sekundenrad, oberer Pierre de roue de seconde, dessus Piedra de rueda de segundos, superior
435	Заводной рычаг Clutch lever Wippe Bascule Báscula	611	Камень секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Stein für Sekundenrad, unterer Pierre de roue de seconde, dessous Piedra de rueda de segundos, inferior
440	Пружина заводного рычага Clutch lever spring Wippenfeder Ressort de bascule Muelle de báscula	615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oberer Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra de rueda de áncora, superior
443	Переводной рычаг Setting lever Stellhebel Tirette Tirete	616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unterer Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra de rueda de áncora, inferior

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Ankergabelwelle, oberer Pierre d'ancre, dessus Piedra de tija de horquilla del áncora, superior	714	Ось анкерной вилки Pallet staff Ankergabelwelle Tige d'ancre Tija de áncora
621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Ankergabelwelle, unterer Pierre d'ancre, dessous Piedra de tija de horquilla del áncora, inferior	720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivotado con platillo
630	Камень баланса, верхний Jewel for balance, upper Stein für Unruh, oberer Pierre de balancier, dessus Piedra superior de volante	721	Баланс с волоском, отрегулированный Balance complete with hairspring, regulated Unruh mit Spirale, reguliert Balancier avec spirale, réglé Volante con espiral, regulado
631	Камень баланса, нижний Jewel for balance, lower Stein für Unruh, unterer Pierre de balancier, dessous Piedra inferior de volante	728	Ось баланса Balance staff Unruhwelle Axe de balancier Eje de volante
645/1	Накладной камень баланса, верхний Cap jewel for balance, upper Deckstein für Unruh, oberer Pierre de contre-pivot de balancier, dessus Piedra de contrapivote de volante, superior	730	Двойной ролик Roller Hebelscheibe Plateau Platillo
645/11	Накладной камень баланса, нижний Cap jewel for balance, lower Deckstein für Unruh, unterer Pierre de contre-pivot de balancier, dessous Piedra de contrapivote de volante, inferior	734	Волосок с колонкой, отвибрированный Hairspring with stud, regulated Spirale mit Spiralklötzchen, reguliert Spiral réglé avec piton Espiral con pitón, vibrado
646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Levée d'entrée Paleta de áncora, entrada	736	Колодка для волоска Collet for hairspring Spiralrolle Virole pour spirale Virola para espiral
647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Levée de sortie Paleta de áncora, salida	738	Колонка для волоска Stud for hairspring Spiralklötzchen Piton pour spirale Pitón para espiral
648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Ellipse Clavija de platillo (elipse)	740	Штифт колонки Hairspring stud pin Spiralklötzchen-Stift Goupille de piton Pasador de pitón
705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion Ankerrad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de áncora pivotada	741	Штифт колодки Hairspring collet pin Spiralrollen-Stift Goupille de virole Pasador de virola
710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Ankergabel mit Welle Ancre montée Ancora ajustada	770	Заводная пружина Mainspring Aufzugsfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerda)
		5105	Винт моста барабанного Barrel bridge screw Federhausbrücke-Schraube Vis de pont de barillet Tornillo de puente de cubo

№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación	№ детали Part No. Teil-Nummer N° de la pièce No. de la pieza	Наименование Description Benennung Dénomination Denominación
5110	Винт моста колесной передачи Train wheel bridge screw Räderwerkbrücke-Schraube Vis de pont de rouage Tornillo del puente de rodaje	5479	Винт пружины переводного рычага Screw for setting lever pressure spring Schraube für Niederhaltefeder des Stell- hebels Vis de ressort d'appui de tirette Tornillo de muelle de apretar de tirete
5121/1	Винт моста балансового Balance cock screw Unruhklöben-Schraube Vis de coq Tornillo del puente de volante	5719	Винт баланса Balance screw Unruh-Schraube Vis de balancier Tornillo de volante
5125	Винт моста анкерной вилки Pallet cock screw Ankerghabelklöben-Schraube Vis de pont d'ancre Tornillo de puente de áncora	5738	Винт колонки волоска Screw for hairspring stud Spiralklötzchen-Schraube Vis de piton pour spiral Tornillo de pitón de espiral
5415	Винт барабанного колеса Ratchet wheel screw Sperrad-Schraube Vis de rochet Tornillo de rochete	5750	Винт циферблата Dial screw Zifferblatt-Schraube Vis de cadran Tornillo de esfera
5420	Винт заводного колеса Crown wheel screw Kronrad-Schraube Vis de roue de couronne Tornillo de rueda de corona	98.414. 0019	Камень центрального колеса, нижний Jewel for centre wheel, lower Stein für Großbodenrad, unterer Pierre de roue de centre, dessous Piedra inferior de rueda de centro
5425	Винт собачки Click screw Sperrkegel-Schraube Vis de cliquet Tornillo de trinquete	07.000. 0680	Шайба под винты баланса Washer for balance screws Scheibe für Unruhschrauben Disque sous vis de balancier Arandela para tornillo de volante
5445	Винт пружины переводного рычага (фик- сатора) Screw for setting lever spring Stellhebelfeder-Schraube (Riegel-Schraube) Vis de ressort de tirette Tornillo de muelle de tirete	98.414. 0013	Камень минутного колеса Jewel for minute wheel Stein für Minutenrad Pierre de mobile de minutes Piedra de rueda de minutos



1001